

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2022 TO JUNE 2023
2022年7月至2023年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4166CD-2	Contract No.:DC/2022/02 Drainage Improvement Works at Yuen Long - Stage 2 (NEC4 ECC Option C, BIM, MiC) 合約編號 : DC/2022/02 元朗區雨水排放系統改善工程 - 第二階段 (新工程合約4的工程建造合約C選項, 建築信息模擬, 組裝合成)	2022 Q3 2022年 第3季	RD Group C 道路及渠務 丙組	M5	Mr. Ken K. Y. HO 何健業先生 2594 7254
4100DX	Contract No.:DC/2022/07 Site Trial Installation of Lamella Settler and New Type Reciprocating Hydraulic Scraper System at Stonecutters Island Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Option A) 合約編號 : DC/2022/07 安裝污泥加速沉澱斜板及新型往復式油壓刮耙系統於昂船洲污水處理廠的測試工程 (新工程合約4的工程建造合約A選項)	2022 Q3 2022年 第3季	RD Group A, B 道路及渠務 甲, 乙組	M1	Mr. Matthew C. H. KWAN 關智豪先生 2159 3407
4100DX	Contract No.:DC/2022/08 Structural Improvement of Sewers and Stormwater Drains Package 1B - Kowloon City, Wong Tai Sin, Kwun Tong and Sai Kung (NEC4 ECC Option C) 合約編號 : DC/2022/08 污水渠及雨水渠結構改善工程第1B期 - 九龍城、黃大仙、觀塘及西貢 (新工程合約4的工程建造合約C選項)	2022 Q3 2022年 第3季	RD Group B 道路及渠務 乙組	M3	Mr. K. W. FUNG 馮家煒先生 2594 7257
-	Contract No.:DC/2023/01 Drainage Maintenance and Construction in Mainland North Districts (2023-2027) (NEC4 TSC Options A + C) 合約編號 : DC/2023/01 新界北的渠務維修及建造工程 (2023-2027) (新工程合約4的定期服務合約A+C選項)	2022 Q3 2022年 第3季	RD Group C 道路及渠務 丙組	M5	Mr. Kevin C. K. YU 庾志強先生 2300 1154

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2022 TO JUNE 2023
2022年7月至2023年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4100DX	Contract No.:DE/2022/01 Provision of High Voltage Variable Frequency Converter No.7 at Main Pumping Station No. 1 of Stonecutters Island Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Option A) 合約編號 : DE/2022/01 為昂船洲污水處理廠一號主泵房提供七號高壓變頻器 (新工程合約4的工程建造合約A選項)	2022 Q3 2022年 第3季	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr. Barry K. W. NG 吳嘉榮先生 2594 7302
4100DX	Contract No.:DE/2022/05 Provision of Electrical and Mechanical Facilities for Harnessing Renewable Energy in O · PARK1 for Utilisation in Siu Ho Wan Sewage Treatment Works (NEC ECC Option A) 合約編號 : DE/2022/05 為小蠔灣污水處理廠提供以使用有機資源回收中心第1期可再生能源的機電設備 (新工程合約的工程建造合約A選項)	2022 Q3 2022年 第3季	INDU 工業用途 電氣裝置	M1	Mr. Sam C. L. LUI 呂振龍先生 2594 7553
4345DS	Contract No.:DE/2022/07 Provision of Electrical and Mechanical Equipment for Muk Wu Sewage Pumping Station (NEC4 ECC Option A) 合約編號 : DE/2022/07 為木湖污水泵房提供機電設備 (新工程合約4的工程建造合約A選項)	2022 Q3 2022年 第3季	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M1	Ms. Katie W. Y. LEE 李穎兒小姐 2594 7324
4100DX	Contract No.:DE/2022/08 Improvement of Pump Cooling System of Main Pumping Station No. 1 at Stonecutters Island Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Option A) 合約編號 : DE/2022/08 為昂船洲污水處理廠一號主泵房改善主污水泵冷卻系統工程 (新工程合約4的工程建造合約A選項)	2022 Q3 2022年 第3季	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M1	Mr. Barry K. W. NG 吳嘉榮先生 2594 7302

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2022 TO JUNE 2023
2022年7月至2023年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4100DX	Contract No.:DE/2022/10 Upgrading of existing Moving Bed Biofilm Reactor (MBBR) at Primary Sedimentation Tank No.5 for centrate treatment at Sha Tin Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Option A) 合約編號 : DE/2022/10 為置於沙田污水處理廠五號一級沉澱池中的現有流動生物膜反應器作提升工程以用作處理離心機廢液 (新工程合約4的工程建造合約A選項)	2022 Q3 2022年 第3季	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. S. C. MA 馬世昌先生 2597 7304
4353DS	Contract No.:DE/2022/12 Provision of Electrical and Mechanical Equipment for Luk Tei Tong Sewage Pumping Station (NEC4 ECC Opt: TBC) 合約編號 : DE/2022/12 為鹿地塘污水泵房提供機電設備 (新工程合約4的工程建造合約, 選項: 待定)	2022 Q3 2022年 第3季	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. Barry K. W. NG 吳嘉榮先生 2594 7302
-	Contract No.:DE/2022/09 Term Contract for Inspection, Repair, Overhaul and Testing of Electrical and Mechanical Installations at Various Sewage Treatment Works and Pumping Stations in Sha Tin and Sai Kung (2023-2026) (NEC4 TSC Option A) 合約編號 : DE/2022/09 為沙田及西貢區各污水處理廠及泵房的機電設備進行檢驗、維修、大修及測試的定期合約(2023-2026) (新工程合約4的定期服務合約A選項)	2022 Q4 2022年 第4季	ELME, MANU, IDNU 機械裝置 (第II組), 污水處理廠及隔篩廠機電裝置, 工業用途電氣裝置	M2	Mr. Raymond Y. F. TONG 唐遠峯先生 2684 1050
-	Contract No.:DE/2022/11 Term Contract for Waste Disposal and Minor Civil Engineering Works for Various Sewage Treatment Plants and Pumping Stations in Urban Area, Lantau Island and Outlying Islands (NEC TSC Opt: TBC) 合約編號 : DE/2022/11 市區、大嶼山及離島各污水處理廠及泵房的廢料棄置及小型土木工程定期合約 (新工程合約的定期服務合約, 選項: 待定)	2022 Q4 2022年 第4季	RD Group B 道路及渠務乙組	M2	Mr. K. P. SAM 岑啟邦先生 2195 3460

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2022 TO JUNE 2023
2022年7月至2023年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4100DX	Contract No.:DE/2022/13 Upgrading of Air Mains Pipework and Associated Facilities at Shatin Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Opt: TBC) 合約編號 : DE/2022/13 為沙田污水處理廠改善主送氣管及其相關設施 (新工程合約4的工程建造合約,選項:待定)	2022 Q4 2022年 第4季	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M1	Mr. David W. H. HO 何偉雄先生 2594 7318
4100DX	Contract No.: To be confirmed Provision of New Hydro Turbine System (4th HTG) at Stonecutters Island Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Option A) 合約編號 : 待定 為昂船洲污水處理廠加設一部(第四號)新水力發電機組 (新工程合約4的工程建造合約A選項)	2022 Q4 2022年 第4季	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M1	Mr. Job C. F. WEI 魏照藩先生 2594 7210
-	Contract No.: To be confirmed Term Contract for Inspection, Repair, Overhaul and Testing of Electrical and Mechanical Installations at Various Sewage Treatment Works and Pumping Stations in New Territories West and New Territories North (2023-2026) (NEC4 TSC Opt: TBC) 合約編號 : 待定 為新界西及新界北各污水處理廠及泵房的機電設備進行檢驗、維修、大修及測試的定期合約(2023-2026) (新工程合約4的定期服務合約, 選項: 待定)	2022 Q4 2022年 第4季	ELME 污水處理廠 及隔篩廠 機電裝置	M3	Mr. C. N. SHUM 沈正南先生 2891 6195

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2022 TO JUNE 2023
2022年7月至2023年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4445DS	Contract No.: To be confirmed Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns - Upstream Sewerage Works - Main Works (NEC ECC Opt: TBC) 合約編號: 待定 搬遷沙田污水處理廠往岩洞 - 上游污水收集系統 - 主體工程 (新工程合約的工程建造合約, 選項: 待定)	2022 Q4 2022年 第4季	RD Group C 道路及渠務 丙組	M5	Mr. Bernard S. Y. LAU 劉小勇先生 2594 7281
4399DS	Contract No.: To be confirmed Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns - Sewage Treatment Facilities and Ancillary Buildings (NEC ECC Opt: TBC) 合約編號: 待定 搬遷沙田污水處理廠往岩洞 - 污水處理設施及附屬建築物 (新工程合約的工程建造合約, 選項: 待定)	2022 Q4 2022年 第4季	RD Group C 道路及渠務 丙組	M5	Mr. John H. M. CHAN 陳學文先生 2594 7203
-	Contract No.: To be confirmed Term Contract for Greening, Landscaping and Establishment Works at Sewage Treatment and Flood Prevention Facilities under Sewage Treatment Division (2023-2026) (NEC3 TSC Option A) 合約編號: 待定 污水處理部2轄下污水處理及防洪設施之園林樹木綠化及花卉種植的定期合約(2023 至 2026年) (新工程合約3的定期服務合約A選項)	2022 Q4 2022年 第4季	LANS 綠化工程	M1	Mr. Heisenberg H. C. Chan 陳孝泉先生 2195 3339
4100DX	Contract No.: To be confirmed Enhancement of Electrical and Mechanical Installations for Tai Po Effluent Pumping Station at Tai Po Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Opt: TBC) 合約編號: 待定 大埔污水處理廠排放水泵房的機電設備改善工程 (新工程合約4的工程建造合約; 選項: 待定)	2022 Q4 2022年 第4季	ELME 污水處理廠及隔篩廠 機電裝置	M1	Ms. Katie W. Y. LEE 李穎兒小姐 2594 7324

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2022 TO JUNE 2023
2022年7月至2023年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4100DX	Contract No.:DE/2022/06 Provision of New Biogas-fueled Generating System (the 4th CHP) at Sha Tin Sewage Treatment Works (NEC4 ECC Option A) 合約編號 : DE/2022/06 為沙田污水處理廠加設一部(第四號)新沼氣發電機組(新工程合約4的工程建造合約A選項)	2023 Q1 2023年 第1季	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. Job C. F. WEI 魏照藩先生 2594 7210
4182CD-1	Contract No.: To be confirmed Drainage improvement works in Sha Tin and Sai Kung - Phase 1 (NEC ECC Opt: TBC) 合約編號 : 待定 沙田及西貢區雨水排放系統改善工程 - 第一階段(新工程合約的工程建造合約, 選項: 待定)	2023 Q1 2023年 第1季	RD Group C 道路及渠務丙組	M5	Mr. Michael S. C. LO 盧世昌先生 2594 7402
-	Contract No.: To be confirmed Drainage Maintenance and Construction in Mainland South Districts (2023-2027) (NEC4 TSC Opt: TBC) 合約編號 : 待定 九龍及新界南區的渠務維修及建造工程 (2023-2027) (新工程合約4的定期服務合約, 選項: 待定)	2023 Q2 2023年 第2季	RD Group C 道路及渠務丙組	M5	Mr. Francis C. W. MOK 莫卓華先生 2300 1307